

**Dekret****Decreto**der Landesdirektorin  
des Landesdirektorsdella Direttrice provinciale  
del Direttore provinciale

Nr.

N.

11371/2020

Landesdirektion deutschsprachige Grund-, Mittel- und Oberschulen  
Direzione provinciale Scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca

**Betreff:**

Auswahlverfahren für die Zulassung zum  
Ausbildungsjahr im Rahmen des  
Lehrbefähigungsverfahrens für die  
Sprachförderlehrkräfte der  
Wettbewerbsklasse A023/bis  
(Sprachförderung in Deutsch für  
Schülerinnen und Schüler mit  
Migrationshintergrund) - Genehmigung der  
endgültigen Bewertungsrangordnung

**Oggetto:**

Procedura di selezione per l'ammissione  
all'anno di formazione nell'ambito del  
percorso abilitante per la classe di concorso  
A023/bis (Sostegno linguistico in tedesco  
per alunne e alunni con background  
migratorio) - Approvazione della definitiva  
graduatoria di merito

Mit Dekret der Landesschuldirektorin vom 12. Februar 2020, Nr. 2548/2020 wurde ein Auswahlverfahren für die Zulassung zum Ausbildungsjahr im Rahmen des Lehrbefähigungsverfahrens für die Sprachförderlehrkräfte der Wettbewerbsklasse A023/bis ausgeschrieben.

Laut Artikel 12, Absatz 3 des obgenannten Dekretes wurden am 26. Juni 2020 die von der Prüfungskommission erstellte provisorische Bewertungsrangordnung an der Anschlagtafel und auf der Homepage der Deutschen Bildungsdirektion veröffentlicht.

Die Bewerberinnen und Bewerber konnten innerhalb von fünf Tagen ab der Veröffentlichung der provisorischen Bewertungsrangordnung im Amt für Bildungsverwaltung Eingaben gegen diese Rangliste einreichen und die Verwaltung konnte auch im Rahmen des Selbstschutzes die notwendigen Richtigstellungen vornehmen.

Die Eingaben der Bewerberinnen und Bewerber wurden überprüft und falls sie begründet waren, wurde die Punktezahl richtiggestellt.

Die Landesschuldirektorin stellt die ordnungsgemäße Abwicklung des Verfahrens fest und genehmigt unter Beachtung der geltenden Bestimmungen bei Punktegleichheit zwischen mehreren Bewerberinnen und Bewerbern die endgültige Bewertungsrangordnung laut Artikel 12, Absatz 5 des obgenannten Dekretes.

Das Gesetz vom 10. April 1991, Nr. 125, beinhaltet Maßnahmen zur Verwirklichung der Gleichheit zwischen Mann und Frau in der Arbeitswelt.

Dies alles vorausgeschickt,

**verfügt**

**DIE LANDESSCHULDIREKTORIN**

1. Die endgültige Bewertungsrangordnung des Auswahlverfahrens für die Zulassung zum Ausbildungsjahr im Rahmen des Lehrbefähigungsverfahrens für die Sprachförderlehrkräfte der Wettbewerbsklasse A023/bis laut beiliegender Aufstellung, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, wird genehmigt.

2. Die endgültige Bewertungsrangordnung wird

Con decreto della direttrice della Direzione provinciale Scuole dal 12 febbraio 2020, n. 2548/2020 è stata indetta una procedura di selezione per l'ammissione all'anno di formazione nell'ambito del percorso abilitante per la classe di concorso A023/bis.

Ai sensi dell'articolo 12, comma 3 del decreto sopra citato il 26 giugno 2020 è stata pubblicata la graduatoria generale provvisoria formulata dalla commissione esaminatrice all'albo e sul sito Internet della Direzione Istruzione e Formazione tedesca.

Avverso la graduatoria generale provvisoria le candidate/i candidati potevano presentare reclamo all'ufficio Amministrazione Istruzione e Formazione entro cinque giorni dalla pubblicazione e l'amministrazione poteva procedere anche in autotutela alle correzioni necessarie.

I reclami dei candidati sono stati esaminati ed in caso di fondatezza il punteggio è stato rettificato.

La direttrice della Direzione provinciale Scuole accerta la regolarità delle procedure e approva, tenuto conto di quanto stabilito dalla normativa vigente in caso di parità di punteggio conseguito da più candidate/candidati, la graduatoria generale di merito definitiva di cui all'articolo 12, comma 5 del decreto sopra citato.

La legge 10 aprile 1991, n.125, prevede azioni positive per la realizzazione della parità uomo-donna nel lavoro.

Tutto ciò premesso,

**LA DIRETTRICE DELLA DIREZIONE  
PROVINCIALE SCUOLE**

**decreta:**

1. La graduatoria generale di merito definitiva della procedura di selezione per l'ammissione all'anno di formazione nell'ambito del percorso abilitante per la classe di concorso A023/bis risultante dall'elenco allegato costituisce parte integrante del presente decreto.

2. La graduatoria generale di merito definitiva è

laut Artikel 12, Absatz 6 des Auswahlverfahrens an der Anschlagtafel der Deutschen Bildungsdirektion und auf der Homepage der Deutschen Bildungsdirektion veröffentlicht.

3. Im Sinne von Artikel 14 Absatz 1 des obgenannten Dekretes werden die Stellen für das Ausbildungsjahr in der Reihung der endgültigen Bewertungsrangordnung vergeben, vorbehaltlich der Regelung laut Artikel 1 Absatz 2. Die Bewertungsrangordnung dient nur diesem Zweck und von der Eintragung in diese können mit Ausnahme der Bestimmungen Absatz 2 des oben zitierten Artikels keine weiteren Rechte abgeleitet werden.

5. Gegen die Maßnahmen im Zusammenhang mit dem vorliegenden Auswahlverfahren kann ausschließlich aus Gründen der Rechtmäßigkeit innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag der Veröffentlichung der endgültigen Bewertungsrangordnung an der Anschlagtafel oder der Mitteilung an die Betroffene oder den Betroffenen, Rekurs an das regionale Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, eingereicht werden.

Die Landesschuldirektorin

pubblicata ai sensi dell'articolo 12, comma 6 del bando di concorso all'albo e sul sito della Direzione Istruzione e Formazione tedesca.

3. Ai sensi dell'articolo 14, comma 1 del decreto sopra citato i posti per l'anno di formazione sono assegnati nel rispetto dei posti messi a bando secondo l'ordine progressivo della graduatoria generale di merito definitiva, fatto salvo quanto previsto dall'articolo 1, comma 2. La graduatoria generale di merito definitiva serve solo a questo scopo e dall'inserimento in questa non si possono derivare altri diritti ad eccezione delle disposizioni contenute nel comma 2 del sopra citato articolo.

5. Avverso i provvedimenti relativi alla presente procedura di selezione è ammesso ricorso giurisdizionale alla Sezione autonoma di Bolzano del tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, per i soli vizi di legittimità, entro 60 giorni dalla data di pubblicazione all'albo o di notifica alla interessata o all'interessato.

La direttrice provinciale scuola

Sigrun Falkensteiner

**Endgültige Bewertungsrangordnung des Auswahlverfahrens für die Zulassung zum  
Ausbildungsjahr im Rahmen des Lehrbefähigungsverfahrens für die  
Sprachförderlehrkräfte der Wettbewerbsklasse A023/bis  
(Dekret der Landesschuldirektorin Nr. 2548/2020)**

Rang	Zuname	Vorname	Punkte schriftlich	Punkte mündlich	Punkte Titel	Punkte gesamt	Vorrang bei Punkte- gleichheit
1.	Dagostin	Elisabeth	25,20	30,00	10,00	65,20	
2.	Hofer	Silvia	30,00	30,00	5,00	65,00	
3.	Waldböth	Judith	28,40	30,00	5,00	63,40	Art. 13, 3/c
4.	Schlomm	Michaela	28,40	30,00	5,00	63,40	Art. 13, 3/c
5.	Seeber	Birgit	29,60	28,50	5,00	63,10	
6.	Unterholzner	Yella Sabrina	29,60	30,00	3,00	62,60	
7.	Freiin Unterrichter v. Rechtenthal	Katharina Julia Elisabeth	28,80	28,50	5,00	62,30	
8.	Dalbosco	Elisa	28,40	28,50	5,00	61,90	
9.	Metzner	Annika Martina	28,80	27,00	5,00	60,80	Art. 13, 3/c
10.	Canestrini	Doris	28,80	27,00	5,00	60,80	Art. 13, 3/c
11.	Mutschlechner	Irene	24,10	25,50	10,00	59,60	
12.	Patscheider	Anne	23,00	27,00	9,00	59,00	
13.	Veronesi	Elisabeth	25,30	28,50	5,00	58,80	
14.	Munter	Jessica	28,40	27,00	3,00	58,40	
15.	Kofler	Luisa	27,20	25,50	5,00	57,70	
16.	Dubis	Heidi	25,00	27,00	5,00	57,00	
17.	Sailer	Sarah	26,50	27,00	2,00	55,50	
18.	Subotic'in Rapo	Ljubica	23,40	27,00	5,00	55,40	
19.	Messner	Barbara	25,80	25,50	4,00	55,30	
20.	Lageder	Verena Gerlinde	25,20	27,00	3,00	55,20	
21.	Pusztai	Edina	23,80	25,50	5,00	54,30	
22.	Dizdari	Juliana	21,70	27,00	5,00	53,70	
23.	Leimgruber	Florian	24,90	27,00	-	51,90	



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Die Landesdirektorin  
La Direttrice provinciale

FALKENSTEINER SIGRUN

03/07/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Sigrun Falkensteiner*  
*codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 17476915*  
*data scadenza certificato: 21/02/2023 00.00.00*

Am 03/07/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 03/07/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

03/07/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma